

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Астраханский государственный университет имени В. Н. Татищева»
(Астраханский государственный университет им. В. Н. Татищева)

СОГЛАСОВАНО
Руководитель ОПОП
Ю.Н. Петелина

«20» июня 2024 г.

УТВЕРЖДАЮ
Заведующий кафедрой восточных языков
Ю.Н. Петелина

«20» июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ
ИСТОРИЯ ЯЗЫКА

Составитель	Махмудова М.Н., доцент кафедры восточных языков
Направление подготовки	44.03.05 ПЕДАГОГИЧЕСКОЕ ОБРАЗОВАНИЕ (с двумя профилями подготовки)
Направленность (профиль) ОПОП	ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (ТУРЕЦКИЙ) И ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
Квалификация (степень)	бакалавр
Форма обучения	очная
Год приема	2023
Курс	3
Семестр(ы)	6

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

1.1. Целью освоения дисциплины «История языка» является описание исторических преобразований турецкого языка как непрерывного процесса изменений языковой системы, обусловленного действием внутренних и внешних факторов в тесной и неразрывной связи с историей народа.

1.2. Задачи освоения дисциплины «История языка»: усвоение необходимой суммы сведений о закономерностях исторической эволюции фонетического, грамматического и лексического строя турецкого языка, что позволит студентам чётко представлять себе пути исторического формирования и становления турецкого языка; дать историческое объяснение основных особенностей современной системы, сложившейся в результате многовекового развития.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВО

2.1. Учебная дисциплина «История языка» относится к Обязательной части подготовки бакалавров по направлению 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки) и изучается в 6 семестре.

2.2. Для изучения данной учебной дисциплины необходимы базовые знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

– «Иностранный язык»:

Знания: лексики турецкого языка; грамматических явлений, культуру и традиции Республики Турция в сравнении с культурой и традициями своего родного края; правил речевого этикета в бытовой и деловой сферах общения.

Умения: использовать основные лексико-грамматические средства в коммуникативных ситуациях бытового и официально-делового общения; понимать содержание различного типа текстов на турецком языке; самостоятельно находить информацию о странах изучаемого языка из различных источников (периодические издания, Интернет, справочная, учебная, художественная литература).

Навыки: турецкого языка на уровне, позволяющем осуществлять основные виды речевой деятельности; различными способами вербальной и невербальной коммуникации; коммуникации в родной и иноязычной среде.

– «История литературы Турции»:

Знания: наиболее значимых этапов в развитии турецкой литературы.

Умения: оформлять и переводить деловую корреспонденцию.

Навыки: владеть основными методами и приемами исследовательской и практической работы в области истории литературы Востока.

2.3. Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

«Грамматика первого иностранного языка: теория и практика»;

«Османско-турецкий язык»;

«Интерпретация художественного текста»;

«Деловой турецкий язык».

2. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО и ОПОП ВО по данному направлению подготовки:

универсальных (УК): способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез

информации, применять системный подход для решения поставленных задач (УК-1);

Таблица 1 – Декомпозиция результатов обучения

Код и наименование компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины		
	Знать	Уметь	Владеть
УК-1 способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	- информацией об исторических процессах, происходивших в языке в связи с историей развития общества.	- проследить этапы развития языка.	- навыками работы со справочными материалами.

Код компетенции	Планируемые результаты освоения дисциплины		
	Знать (1)	Уметь (2)	Владеть (3)
УК-1 способен осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач	<i>ИУК-1.1.1 – основные исторические события в различные эпохи развития языка.</i>	<i>ИУК-1.2.1 – видеть связь между развитием языка и развитием человеческого общества.</i>	<i>ИУК-1.3.1 – способами применения общих философских законов к конкретному историческому материалу</i>
	<i>ИУК-1.1.2 – факторы, провоцирующие изменение языковой системы.</i>	<i>ИУК-1.2.2 – характеризовать процессы определенного периода изучаемого языка.</i>	<i>ИУК-1.3.2 – навыками отбора материала, конспектирования, составления тезисного плана, работы с электронными средствами информации.</i>

4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Объем дисциплины «История языка» составляет **4 зачетные единицы**, 144 академических часа, из них 30 часов выделено на контактную работу обучающихся с преподавателем (лекционные и практические занятия) и 114 часов - на самостоятельную работу обучающихся.

Таблица 2 – Структура и содержание дисциплины

Наименование раздела (темы)	Семестр	Контактная работа (в часах)			Самостоят. работа		Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра) Форма промежуточной аттестации (по семестрам)
		Л	ПЗ	ЛР	КР	СР	
Тема 1. Введение. Характеристика тюркских языков.	VI	1	1			14	Лекция, устный опрос
Тема 2. Классификация		2	2			14	Лекция, устный опрос

тюркских языков.							
Тема 3. Этапы развития формирования тюркских языков.		2	2			14	Лекция, устный опрос
Тема 4. Гипотеза о родстве алтайских языков. Реформа турецкого языка.		2	2			14	Лекция, устный опрос
Тема 5. Алфавиты тюркских языков. Генеология турецкого языка.		2	2			14	Лекция, устный опрос, работа с лексическим материалом
Тема 6. Дialectы турецкого языка.		2	2			14	Лекция, устный опрос, работа с лексическим материалом
Тема 7. Тюркология в России. Изучение турецкого языка в Турции.		2	2			15	Лекция, устный опрос
Тема 8. Культурные, литературные и лингвистическое наследие тюркских народов.		2	2			15	Лекция, устный опрос
Итого		15	15			114	Диф.зачет

Примечание: Л – лекция; ПЗ – практическое занятие, семинар; ЛР – лабораторная работа; КР – курсовая работа; СР – самостоятельная работа.

Таблица 3 – Матрица соотнесения разделов, тем учебной дисциплины и формируемых компетенций

Раздел, тема дисциплины	Кол-во часов	Компетенции			Общее количество компетенций
		УК-1			
Тема 1. Введение. Характеристика тюркских языков.	16	+			1

Тема 2. Классификация тюркских языков.	18	+			1
Тема 3. Этапы развития формирования тюркских языков.	18	+			1
Тема 4. Гипотеза о родстве алтайских языков. Реформа турецкого языка.	18	+			1
Тема 5. Алфавиты тюркских языков. Генеология турецкого языка.	18	+			1
Тема 6. Диалекты турецкого языка.	18	+			1
Тема 7. Тюркология в России. Изучение турецкого языка в Турции.	19	+			1
Тема 8. Культурные, литературные и лингвистические наследия тюркских народов.	19	+			1
Итого	144				

Тема 1. Введение. Характеристика тюркских языков. *Предмет и задачи курса истории турецкого языка. Межпредметные связи. Определение понятия «тюркология». Термины «тюркский», «турецкий», «османский», «оттоманский». Общие сведения о тюркских языках. «Мертвые» тюркские языки. «Живые» тюркские языки.*

Тема 2. Классификация тюркских языков. *История проблемы классификации тюркских языков. Классификация тюркских языков Самойловича А.Н. Классификация тюркских языков Баскакова А.Н.*

Тема 3. Этапы развития формирования тюркских языков. *Алтайская (древнейшая), хуннская эпоха (VII в. до н.э. – V в. н.э.). Древнетюркская эпоха (V – X вв.). Среднетюркская эпоха (X – XV вв.). Новотюркская эпоха (XV в. – первая половина XX в.). Формирование литературных тюркских языков. Новейшая эпоха (со второй половины XX в.).*

Тема 4. Гипотеза о родстве алтайских языков. Реформа турецкого языка. *Общие сведения об изучении урало-алтайских языков. Ф.И. Страленберг как основатель теории об урало-алтайских общности языков. Алтаистика как отрасль сравнительно-исторического языкознания. Реформа алфавита. Реформа языка.*

Тема 5. Алфавиты тюркских языков. Генеология турецкого языка. *Древнетюркское руническое письмо. Древнеуйгурское письмо. Арабское письмо. Латинский алфавит. Русский алфавит. Фонетика. Фонология. Ударение. Особенности произношения. Исконная турецкая лексика. Заимствования: арабские, персидские, греческие, французские, английские.*

Тема 6. Диалекты турецкого языка. *Румелия. Черноморский регион. Юго-восточная Анатолия. Эгейский регион.*

Тема 7. Тюркология в России. Изучение турецкого языка в Турции. *Гордлевский В.А., Грунин Т.И., Баскаков А.Н., Иванов С.Н. Турецкое лингвистическое общество.*

Тема 8. Культурные, литературные и лингвистические наследия тюркских народов. *Орхоно-енисейские памятники. Исследование П.М. Мелиоранского «Араб-филолог о турецком языке». Литературные памятники религиозно-дидактического содержания. Памятники светского характера.*

5. ПЕРЕЧЕНЬ УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ ОБУЧАЮЩИХСЯ

5.1. Указания для преподавателей по организации и проведению учебных занятий по дисциплине

Основными видами учебных занятий курса являются лекционные и практические занятия, самостоятельные занятия, в том числе под руководством преподавателя.

Подготовке студентов к семинару, как правило, предшествует соответствующий лекционный блок. Между последней лекцией блока и семинаром предусмотрен достаточный временной интервал. За это время студенты имеют возможность ознакомиться с планом семинара, изучить и при необходимости законспектировать рекомендованную литературу. Обычно на семинарское занятие выносятся несколько вопросов. Кроме того, на семинаре также может быть заслушан и обсужден доклад, связанный с обсуждаемой проблематикой. На семинаре опрос студентов строится на сочетании добровольно желающих выступить и выступлений по вызову преподавателя. Регулирование выступлений на семинаре усиливает контрольные функции и способствует более тщательной подготовке студентов к последующим занятиям. Выступления должны быть содержательными, логичными, аргументированными. Вмешательство преподавателя в выступление допустимо в тех случаях, когда необходимо поправить выступающего, если он допустил грубую ошибку или выступление уходит в сторону от обсуждаемого вопроса. Вместе с тем целесообразно дать возможность самим студентам указать выступающему на его ошибки, при этом преподаватель может задать уточняющие вопросы. Преподаватель должен поощрять стремление студентов к активному обсуждению темы и выяснению дополнительных вопросов по теме семинара.

5.2. Указания для обучающихся по освоению дисциплины (модулю)

При написании конспекта лекций необходимо кратко, схематично последовательно фиксировать основные положения, выводы, формулировки, обобщения; помечать важные мысли, выделять ключевые слова, термины. При последующей работе над текстом рекомендуется проверка терминов, понятий с помощью энциклопедий, словарей, справочников с выписыванием толкований в тетрадь. Создание собственного глоссария основных терминов и понятий способствует сознательному подходу к усвоению материала, повышает компетентность обучающегося, способствует установлению межпредметных связей. Необходимо обозначить вопросы, термины, материал, который вызывает трудности, пометить и попытаться найти ответ в рекомендуемой литературе. Если самостоятельно не удастся разобраться материале, необходимо сформулировать вопрос и задать преподавателю на консультации, на практическом занятии.

Цель семинара как группового занятия творческого характера заключается в обсуждении участниками заранее подготовленных сообщений, докладов, выступлений в интересах углубленного изучения и проработки наиболее важных в методологическом отношении тем.

Таблица 4 – Содержание самостоятельной работы обучающихся

Номер радела (темы)	Темы/вопросы, выносимые на самостоятельное изучение	Кол-во часов	Формы работы
1.	Тема 1. Введение. Характеристика тюркских языков.	14	Работа с дополнительным материалом, устный опрос
2.	Тема 2. Классификация тюркских языков.	14	Работа с дополнительным материалом, устный опрос
3.	Тема 3. Этапы развития формирования тюркских	14	Работа с дополнительным

	языков.		материалом, устный опрос
4.	Тема 4. Гипотеза о родстве алтайских языков. Реформа турецкого языка.	14	Работа с дополнительным материалом, устный опрос
5.	Тема 5. Алфавиты тюркских языков. Генеология турецкого языка.	14	Работа с дополнительным материалом, устный опрос
6.	Тема 6. Диалекты турецкого языка.	14	Работа с дополнительным материалом, устный опрос
7.	Тема 7. Тюркология в России. Изучение турецкого языка в Турции.	15	Работа с дополнительным материалом, устный опрос
8.	Тема 8. Культурные, литературные и лингвистические наследия тюркских народов.	15	Работа с дополнительным материалом, устный опрос

5.3. Виды и формы письменных работ, предусмотренных при освоении дисциплины, выполняемые обучающимися самостоятельно

Самостоятельная работа подразумевает изучение дополнительного материала, изучение текстов на различных тюркских языках из сети Интернет.

Написание курсовых работ не предусмотрено.

6. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ И ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

При реализации различных видов учебной работы по дисциплине могут использоваться электронное обучение и дистанционные образовательные технологии.

6.1. Образовательные технологии

Учебные занятия по дисциплине могут проводиться с применением информационно-телекоммуникационных сетей при опосредованном (на расстоянии) интерактивном взаимодействии обучающихся и преподавателя в режимах on-line и/или off-line в формах: видеолекций, лекций-презентаций, видеоконференции, собеседования в режиме чат, форума, чата, выполнения виртуальных практических и/или лабораторных работ и др.

При освоении данной дисциплины предполагается использование следующих основных образовательных технологий: диалоговое взаимодействие, практическая работа.

Таблица 5 – Образовательные технологии, используемые при реализации учебных занятий

Раздел, тема дисциплины	Форма учебного занятия		
	Лекция	Практическое занятие, семинар	Лабораторная работа
Тема 1. Введение. Характеристика тюркских языков.	<i>Изучение языкового материала, выполнение заданий,</i>	<i>Выступление с докладом/презентацией, тематическое</i>	<i>Не предусмотрено</i>

	<i>тематическое обсуждение</i>	<i>обсуждение, проект</i>	
Тема 2. Классификация тюркских языков.	<i>Изучение языкового материала, выполнение заданий, тематическое обсуждение</i>	<i>Выступление с докладом/презентацией, тематическое обсуждение, проект</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 3. Этапы развития формирования тюркских языков.	<i>Изучение языкового материала, выполнение заданий, тематическое обсуждение</i>	<i>Выступление с докладом/презентацией, тематическое обсуждение, проект</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 4. Гипотеза о родстве алтайских языков. Реформа турецкого языка.	<i>Изучение языкового материала, выполнение заданий, тематическое обсуждение</i>	<i>Выступление с докладом/презентацией, тематическое обсуждение, проект</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 5. Алфавиты тюркских языков. Генеология турецкого языка.	<i>Изучение языкового материала, выполнение заданий, тематическое обсуждение</i>	<i>Выступление с докладом/презентацией, тематическое обсуждение, проект</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 6. Диалекты турецкого языка.	<i>Изучение языкового материала, выполнение заданий, тематическое обсуждение</i>	<i>Выступление с докладом/презентацией, тематическое обсуждение, проект</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 7. Тюркология в России. Изучение турецкого языка в Турции.	<i>Изучение языкового материала, выполнение заданий, тематическое обсуждение</i>	<i>Выступление с докладом/презентацией, тематическое обсуждение, проект</i>	<i>Не предусмотрено</i>
Тема 8. Культурные, литературные и лингвистические наследия тюркских народов.	<i>Изучение языкового материала, выполнение заданий, тематическое обсуждение</i>	<i>Выступление с докладом/презентацией, тематическое обсуждение, проект</i>	<i>Не предусмотрено</i>

6.3. Программное обеспечение, современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

6.3.1. Программное обеспечение

Перечень программного обеспечения на 2024–2025 учебный год	
Наименование программного обеспечения	Назначение
Adobe Reader	Программа для просмотра электронных документов
Платформа дистанционного обучения LMS Moodle	Виртуальная обучающая среда

Перечень программного обеспечения на 2024–2025 учебный год	
Наименование программного обеспечения	Назначение
Mozilla FireFox	Браузер
Microsoft Office 2013, Microsoft Office Project 2013, Microsoft Office Visio 2013	Пакет офисных программ
Microsoft Windows 7 Professional	Операционная система
Kaspersky Endpoint Security	Средство антивирусной защиты
Google Chrome	Браузер
Notepad++	Текстовый редактор
OpenOffice	Пакет офисных программ
Opera	Браузер
VLC Player	Медиапроигрыватель
Far Manager	Файловый менеджер
WinDjView	Программа для просмотра файлов в формате DJV и DjVu

6.3.2. Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Перечень электронно-библиотечных систем (ЭБС) на 2024–2025 учебный год
Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги». www.biblio-online.ru , https://urait.ru/
Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех» https://biblio.asu.edu.ru <i>Учётная запись образовательного портала АГУ</i>
Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента» Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретённым на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог содержит более 15 000 наименований изданий. www.studentlibrary.ru <i>Регистрация с компьютеров АГУ</i>

7. ФОНД ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

7.1. Паспорт фонда оценочных средств

При проведении текущего контроля и промежуточной аттестации по дисциплине «История языка» проверяется сформированность у обучающихся компетенций, указанных в разделе 3 настоящей программы. Этапность формирования данных компетенций в процессе освоения образовательной программы определяется последовательным освоением дисциплин и прохождением практик, а в процессе освоения дисциплины – последовательным достижением результатов освоения содержательно связанных между собой разделов, тем.

Таблица 6 – Соответствие разделов, тем дисциплины, результатов обучения по дисциплине и оценочных средств

№ п/п	Контролируемые разделы дисциплины (модуля)	Код контролируемой компетенции (компетенций)	Наименование оценочного средства
1.	Тема 1. Введение. Характеристика тюркских языков.	УК-1	Семинар
2.	Тема 2. Классификация тюркских языков.	УК-1	Семинар
3.	Тема 3. Этапы развития формирования тюркских языков.	УК-1	Семинар
4.	Тема 4. Гипотеза о родстве алтайских языков. Реформа турецкого языка.	УК-1	Семинар
5.	Тема 5. Алфавиты тюркских языков. Генеология турецкого языка.	УК-1	Семинар
6.	Тема 6. Диалекты турецкого языка.	УК-1	Семинар
7.	Тема 7. Тюркология в России. Изучение турецкого языка в Турции.	УК-1	Семинар
8.	Тема 8. Культурные, литературные и лингвистические наследия тюркских народов.	УК-1	Семинар

7.2. Описание показателей и критериев оценивания компетенций, описание шкал оценивания

Таблица 7 – Показатели оценивания результатов обучения в виде знаний

5 «отлично»	демонстрирует глубокое знание пройденного материала, умение обоснованно излагать свои мысли по обсуждаемым вопросам, способность полно, правильно и аргументированно отвечать на вопросы, приводить примеры.
4 «хорошо»	демонстрирует знание пройденного материала, его последовательное изложение, способность приводить примеры, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя.
3 «удовлетворительно»	демонстрирует неполное, фрагментарное знание пройденного материала, требующее наводящих вопросов преподавателя, допускает существенные ошибки в его изложении, затрудняется в приведении примеров и формулировке выводов.
2 «неудовлетворительно»	демонстрирует существенные пробелы в знании пройденного материала, не способен его изложить и ответить на наводящие вопросы преподавателя, не может привести примеры.

Таблица 8 – Показатели оценивания результатов обучения в виде умений и владений

Шкала оценивания	Критерии оценивания
5 «отлично»	демонстрирует способность применять знание пройденного материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы.

4 «хорошо»	демонстрирует способность применять знание пройденного материала при выполнении заданий, последовательно и правильно выполняет задания, умеет обоснованно излагать свои мысли и делать необходимые выводы, допускает единичные ошибки, исправляемые после замечания преподавателя.
3 «удовлетворительно»	демонстрирует отдельные, несистематизированные навыки, не способен применить знание пройденного материала при выполнении заданий, испытывает затруднения и допускает ошибки при выполнении заданий, выполняет задание при подсказке преподавателя, затрудняется в формулировке выводов.
2 «неудовлетворительно»	не способен правильно выполнить задание.

7.3. Контрольные задания и иные материалы, необходимые для оценки результатов обучения по дисциплине

Тема 1. Введение. Характеристика тюркских языков.

Вопросы для обсуждения

1. Определение понятия «тюркология».
2. Термины «тюркский», «турецкий», «османский», «оттоманский».
3. «Мертвые» тюркские языки.
4. «Живые» тюркские языки.

Тема 2. Классификация тюркских языков.

Вопросы для обсуждения

1. История проблемы классификации тюркских языков
2. Классификация тюркских языков Самойловича А.Н.
3. Классификация тюркских языков Баскакова А.Н.
4. «Живые» тюркские языки.

Тема3. Этапы развития формирования тюркских языков

Вопросы для обсуждения

1. Хронология тюркских языков
2. Лингвистические контакты тюркских народов с представителями иных языковых культур
3. Заимствования и их место в современных тюркских языках

Тема 4. Гипотеза о родстве алтайских языков. Реформа турецкого языка.

Вопросы для обсуждения

1. Алтайские языки. Исторические и культурные связи
2. Предпосылки реформы турецкого языка. Османский язык
3. Политика языкового пуризма.

Тема 5. Алфавиты тюркских языков. Генеология турецкого языка.

Вопросы для обсуждения

1. Письменность тюркских языков
2. Алфавит османского языка до языковой реформы.
3. Необходимость реформирования графики турецкого языка.

Тема 6. Диалекты турецкого языка.

Вопросы для обсуждения

1. Современные диалекты турецкого языка
2. Культурные, географические, исторические аспекты диалектов турецкого языка.

Тема 7. Тюркология в России. Изучение турецкого языка в Турции

Вопросы для обсуждения

1. Отечественная тюркология начала XX века.
2. Деятельность Турецкого лингвистического общества.

Тема 8 Культурные, литературные и лингвистические наследия тюркских народов

1. Культурные памятники тюркских народов.
2. Основные тюркские памятники литературы. "Dede Korkut", "Keloğlan", "Leyla ile Mecnun"

Перечень вопросов и заданий, выносимых на зачет

- 1) Характеристика тюркских языков.
- 2) Классификация тюркских языков.
- 3) Этапы развития формирования тюркских языков.
- 4) Гипотеза о родстве алтайских языков. Реформа турецкого языка.
- 5) Алфавиты тюркских языков. Генеология турецкого языка.
- 6) Диалекты турецкого языка.
- 7) Тюркология в России. Изучение турецкого языка в Турции.
- 8) Культурные, литературные и лингвистические наследия тюркских народов.

Таблица 9 – Примеры оценочных средств с ключами правильных ответов

№ п/п	Тип задания	Формулировка задания	Правильный ответ	Время выполнения (в минутах)
ОПК-8 способен осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний				
1	Задание закрытого типа	Определите, верно ли утверждение Большинство тюркских языков являются агглюгативными языками a. верно b. неверно	a. верно	1 минута
2		Какие из нижеследующих слов являются исконно тюркскими? a. at b. hediye c. bıçak d. kitap	a. at d. kitap	1 минута
3		Определите, какие из нижеприведенных слов являются арабо-персидскими заимствованиями? a. tesađuf b. mühendis c. onur d. asansör	a. tesađuf b. mühendis	1 минута
4		Какое из нижеследующих слов было введено в новый турецкий язык во время проведения реформы языка путем присоединения нового аффикса? a. manevi b. toplumsal	c. üçgen	1 минута

		c. üçgen d. kişilik		
5		Определите современное синонимичное выражение старотурецкому Akşam-ı şerifleriniz hayrolsun a. iyi akşamlar b. akşam yemeğinizi afiyet olsun c. akşamınız hayrlı olsun d. akşam iyi olsun	a. iyi akşamlar	1 минута
	Задание открытого типа	Дайте определение понятию политики языкового пуризма	Политика языкового пуризма - это ряд мероприятий реформы языка, поддержанной государством, представляющих собой общенациональную деятельность по развитию языка, направленной на становление языка как языка культуры, в котором преобладают местные элементы, исключая иноязычные лексические единицы	5 минут
2		Какие методы применялись в рамках реформы турецкого языка?	1) изучение ресурсов разговорного языка, 2) сбор синонимичных иноязычным лексическим элементам исконно тюркские слова, найденные в старых письменных источников 3) создание новых слов из существующих корней и суффиксов.	10 минут
3		По итогам масштабной работы по реформированию языка был составлен так называемый Tarama Dergisi. Расскажите, что собой представлял этот труд и для каких целей он был создан?	Tarama Dergisi – книга, составленная в 1934, в которой были опубликованы результаты работы по поиску синонимичных слов тюрского происхождения османизмам. Tarama	15 минут

			Dergisi использовался в качестве словаря с османского на новый турецкий язык.	
4		В османском языке влияние арабского и персидского языков было велико. Однако их использование в разных сферах жизни османского общества было разным. Расскажите, в каких сферах арабский преобладал больше, а в каких персидский?	Арабский язык составлял основу языка религии, он широко употреблялся в мусульманском судопроизводстве, основанном на шариате, в канцеляриях, армии, школах. Влияние же персидского языка шло через иранскую поэзию, лучшим образцам которой подражали османские поэты. Именно поэтому персизмы преобладали в языке литературы и искусства	15 минут
5		Предпринимались ли попытки до реформы Ататюрка приблизить османский язык к так называемому kaba türkçe, который, как предполагается, является базой современному турецкому языку?	В Османской империи иногда делались попытки возродить турецкий язык как литературный. Баки, турецкий поэт XVI в. (его полное имя — Абдюльбаки Махмуд), пытался в своих стихах приблизить османлыджа к турецкому разговорному языку, вводя в них слова и обороты стамбульского диалекта. Писать на разговорном турецком языке пробовали и другие поэты XVI в. Язык их стихотворения называли «тюрки-и басит» (заурядный турецкий).	20 минут

7.4. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания результатов обучения по дисциплине

Таблица 10 – Технологическая карта рейтинговых баллов по дисциплине

№ п/п	Контролируемые мероприятия	Количество мероприятий / баллы	Максимальное количество баллов	Срок представления
Основной блок				

	Устный ответ на занятии	10	10	
	Выполнение практического письменного задания	20	20	
	Ответ в рамках диалогической речи	10	10	
Всего			40	-
Блок бонусов				
	Посещение занятий	5		
	Своевременное выполнение всех заданий	3		
	Выполнение дополнительных заданий	2		
Всего			10	-
Дополнительный блок				
	Экзамен		50	
Всего			50	-
ИТОГО			100	-

Таблица 11 – Система штрафов (для одного занятия)

Показатель	Балл
Опоздание на занятие	-5
Нарушение учебной дисциплины	-20
Неготовность к занятию	-10
Пропуск занятия без уважительной причины	-20
Несвоевременное выполнение заданий	-10

Таблица 12 – Шкала перевода рейтинговых баллов в итоговую оценку за семестр по дисциплине

по дисциплине		
Сумма баллов	Оценка по 4-балльной шкале	
90–100	5 (отлично)	Зачтено
85–89	4 (хорошо)	
75–84		
70–74		
65–69		
60–64	3 (удовлетворительно)	
Ниже 60	2 (неудовлетворительно)	Не зачтено

Преподаватель, реализующий дисциплину, в зависимости от уровня подготовленности обучающихся может использовать иные формы, методы контроля и оценочные средства, исходя из конкретной ситуации.

8. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

8.1 Основная литература:

1. Баскаков, Н.А. Тюркские языки : [моногр.]. - 4-е изд. - М. : URSS (Изд-во ЛКИ), 2010. - 246, [2]. - (Языки народов мира).

2. Старостин С.А., Труды по языкознанию [Электронный ресурс] / Старостин С.А. - М. : Издательский дом "ЯСК", 2007. - 928 с. (Серия "Классики отечественной филологии") - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5955101861.html> (ЭБС «Консультант студента»).

3. Тенишев Э.Р., 90 лет Н. А. Баскакову. Сборник статей Российской академия наук. Институт языкознания [Электронный ресурс] / Тенишев Э.Р. - М. : Издательский дом «ЯСК», 1997. - 248 с. - Режим доступа: <http://www.studentlibrary.ru/book/ISBN5785900297.html> (ЭБС «Консультант студента»)

8.2 Дополнительная литература:

1. Гениш, Э. Грамматика турецкого языка. Фонетика, морфология, этимология, семантика, синтаксис, орфография, знаки препинания: Т. 1: Язык, грамматика, фонетика, слова, имена существительные, имена прилагательные, местоимения, наречия. - стер. - М. : URSS (Кн. дом «ЛИБРОКОМ»), 2014. - 231, [5] с.

2. Реформатский, А.А. Введение в языковедение : рек. М-вом образования РФ в качестве учеб. для студ. филологических специальностей высших пед. учеб. заведений. - 5-е изд. ; испр. - М. : Аспект Пресс, 2008. - 536 с.

8.3 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимы для освоения дисциплины:

Электронная библиотека «Астраханский государственный университет» собственной генерации на платформе ЭБС «Электронный Читальный зал – БиблиоТех». <https://biblio.asu.edu.ru> *Учетная запись образовательного портала АГУ*

Электронно-библиотечная система (ЭБС) ООО «Политехресурс» «Консультант студента». Многопрофильный образовательный ресурс «Консультант студента» является электронной библиотечной системой, предоставляющей доступ через сеть Интернет к учебной литературе и дополнительным материалам, приобретенным на основании прямых договоров с правообладателями. Каталог в настоящее время содержит около 15000 наименований. www.studentlibrary.ru. *Регистрация с компьютеров АГУ*

Электронная библиотечная система IPRbooks. www.iprbookshop.ru

Электронная библиотечная система издательства ЮРАЙТ, раздел «Легендарные книги». www.biblio-online.ru <https://urait.ru/>

9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень материально-технического обеспечения данной дисциплины включает в себя: учебные аудитории (21), мультимедийные классы (4), дисплейный класс (1), лингвистические лаборатории (2), лингафонные классы/ лаборатории (2), оборудованные компьютерами с лицензированным программным обеспечением и выходом в Интернет. Все классы оснащены соответствующей учебной мебелью и учебным оборудованием. Самостоятельная работа по дисциплине может проводиться в технически оборудованном зале для самостоятельной работы. Профилактическое обслуживание учебного оборудования, необходимого для реализации дисциплины, и его хранение осуществляется службой технической поддержки (фонотекой).

Каждый обучающийся обеспечен доступом к электронно-библиотечной системе, содержащей издания по данной дисциплине и сформированной по согласованию с правообладателями учебной и учебно-методической литературы. При этом обеспечена возможность осуществления одновременного индивидуального доступа к такой системе не менее чем для 25 процентов обучающихся.

Библиотечный фонд по дисциплине укомплектован печатными и (или) электронными изданиями соответствующей учебной и научной литературы, как основной, так и дополнительной. Электронно-библиотечная система обеспечивает возможность

индивидуального доступа для каждого обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к сети Интернет.

Для обучающихся обеспечен доступ к современным профессиональным базам данных, информационным справочным и поисковым системам. При использовании электронных изданий вуз обеспечивает каждого обучающегося доступом к электронной библиотеке в соответствии с объемом изучаемой дисциплины.

Рабочая программа дисциплины при необходимости может быть адаптирована для обучения (в том числе с применением дистанционных образовательных технологий) лиц с ограниченными возможностями здоровья, инвалидов. Для этого требуется заявление обучающихся, являющихся лицами с ограниченными возможностями здоровья, инвалидами, или их законных представителей и рекомендации психолого-медико-педагогической комиссии. Для инвалидов содержание рабочей программы дисциплины может определяться также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).